

REGISTER

van de woorden die in de antwoorden op de rond gevraagde teksten voorkomen, in hun onverbogen vorm of noemvorm. De nummers zijn die van de teksten, en worden niet herhaald wanneer hetzelfde woord meer dan eens in dezelfde tekst voorkomt; wanneer het nummer van de plaats naast het nummer van de zin wordt opgegeven, komt het woord slechts een enkele maal voor.

Woorden of vormen die in Friesland als Fries gevoeld worden, al komen ze elders ook voor, zijn in romein gedrukt; woorden die als niet-Fries beschouwd worden cursief. Deze zijn meestal Nederlands of Saksisch. Woorden die in Friesland als Fries en Nederlands beschouwd worden, zijn gespatieerd. Deze indeling heeft voor de gebruiker alleen een praktische waarde en zal niet iedereen bevredigen. Met een vorm als biede(n) wordt bedoeld: biede is Fries, bieden is Nederlands. Hierbij is afgezien van het klankverschil.

Dit register is, onder leiding en toezicht van Prof. K. FOKKEMA, vervaardigd door Mej. G. FOKKEMA.

<i>Aan</i> , 15, 21, 33, 34, 60, 72, 75, 117,	<i>afknippen</i> , 52.
121, 128.	<i>afkrijgen</i> , 52.
<i>aan boord</i> , 5.	<i>aflikken</i> , 7.
<i>aangaan</i> , 50.	<i>afraden</i> , 54.
<i>aankomen</i> , 18.	<i>akelich</i> , 4.
<i>aanmerken</i> , 102.	a 1, 35, 43, 50, 52, 64, 75, 80, 91, 121, 134.
<i>aannemen</i> , 10.	âld (oud), 1, 10, 17, 20, 23, 126.
<i>aannemer</i> , 10.	alderivichst, 134.
<i>aanschuiven</i> , 105.	alheel, 20, 135.
<i>aansterken</i> , 96.	alhelendal, 135.
<i>aanstonds</i> , 64.	a l l e, 15, 23, 61.
<i>aarden</i> , 56, 124.	<i>alleen</i> , 3.
<i>aardig</i> , 75, 90, 92.	allegearre, 10.
<i>achtendeel</i> , 140.	<i>allemaal</i> , 36, 120.
<i>achterdeel</i> , 97.	<i>allenich</i> , 85.
<i>achterhûs</i> , 97.	a l l e s, 21.
<i>aei</i> , 116, 123.	allinne (alleen), 3.
<i>aensens</i> , 9, 64.	alris, 107.
<i>aenst</i> , 64.	<i>als</i> , 1, 27, 34, 46, 47.
<i>aerdzje</i> , 124.	altiid, 43, 57, 61.
<i>af</i> , 52, 75, 108.	altiten, 61.
<i>afbranden</i> , 126.	<i>altoos</i> , 61.
<i>afhelpen</i> , 38.	

- ander*, 44.
anders, 3, 9, 85.
an s m o t s, 67.
arbeidzje, 32.
are, 140.
arm, 129.
as, 1, 3, 9, 12, 18, 27, 30, 40, 43,
 46, 63, 71, 72, 84, 85, 86, 93, 98,
 100, 134.
as d a t, 30.
at (dat), 30.
avond, 68.
- Baas**, 10.
b a b b e l s, 43.
baeije, 42.
baerch, 31, 46, 84.
baerne, 9.
baes, 10.
bak (regenwater-), 101.
bakke(n), 113.
balte (schreeuwen), 84.
band, 20.
b a n g, 1, 20.
b a r s t, 70.
barste(n), 70.
beam (boom), 48.
beamke, 124.
beamker, 48.
beamkweker, 48.
beamsnoeijer, 48.
bean (boon), 27.
beare (schreeuwen), 84.
bêd, 45.
bed, 45.
bedsprei, 51.
been, 69.
b e e r, 46.
b e e s t, 31, 127.
beet, 24.
beetje, 75.
beginnen, 50, 75.
begieten, 2.
b e i d e, 43, 130.
bek, 7, 19, 32, 43.
bekijken, 107.
bel, 105.
belke, 84.
- bemerken*, 1.
benauwd, 20.
bentepôlle, 20.
berch, 23, 104, 120, 133.
bereiden, 51.
bern (kind), 9, 29.
berntsje, 9, 80.
berrie, 129.
beschermen, 41.
beschimmeld, 5.
b e s t, 59, 91, 92, 95, 108, 111,
 115, 124, 125, 133.
beukenhout, 109.
beulen, 84.
b e u r s, 108.
bezem, 33.
bidoarn (bedorven), 5.
biede(n), 114.
bien, 24.
b i e r, 10, 95.
biezem, 33.
bigjinne, 50.
b i j, 9, 42, 54, 57.
bijitte, 2.
bijten, 24.
binaud, 1, 20.
binden, 139.
bine, 139.
bingel, 50, 128.
binne z. wêze.
binnenkoart, 64.
binnenkort, 64.
biroerd, 4.
bisjen (bezien), 107.
biskermje, 41.
biskimmele, 5.
bist, 31.
bite, 24.
bjair (bier), 95, B. 4.
bjeer, 95, B. 6.
blabber, 46.
bleat, 69.
bliid, 16.
blij, 16.
blijven, 28.
bliuwe, 9, 16, 28, 53.
bloem, 2.
blom, 2.

- bloot*, 69.
boade, 71.
b o c h t, 87.
bochtsje (verb.), 87.
boekenhout, 108.
b o e l, 21, 23, 38, 43, 99, 120.
boendergras, 20.
b o e r, 37.
bôge, 77.
b o k, 89.
bolhoedsje, 20.
bôlle (brood), 5, 51.
bôllekoarste, 89.
bonk, 120.
bont en blau(w), 131.
boog, 77.
boom, 48, 129.
boomkweker, 48.
boompje, 124.
boon, 27.
boot, 5, 23.
borren (buurt), 99, A. 2.
bos, 82.
bosk, 82.
boteren, 51.
boterham, 51.
botte (zeer), 39.
bou, 20, 37.
bouwe(n), 112.
b o u w e r, 112.
braambezie, 82.
bragel (modder), 46.
brake, 104.
brammen, 84.
brân, 84.
brâinne, 9.
brea, 5.
b r e e d, *b r e d e r*, *b r e e d s t e*,
 25.
brêge, 106.
breiden, 51.
brein, 100.
breken, 106.
brengen, 11, 39, 71.
bret (baret), 20.
b r i e f, 71.
b r ij, 10.
bringe, 10, 11, 21, 38, 39, 71, 97.

broch, 51.
brochien, 89.
brochje, 5.
b r o e r, 98.
brogge, 5.
b r o k, 106.
brommers, 82.
brood, 5, 51, 89.
broodkorst, 89.
brug, 106.
bruin, 27.
buert, 21.
bûge, 129.
buigen, 129.
buiten, 130.
bult (hoop), 15.
bulte (in —) (veel), 23, 43, 55, 120,
 133.
bunder, 20, 140.
buorrefinne (gemeensch. weiland), ✗
 20.
bûse, 108.
bûten, 123, 130.
bûtendoar, 136.
bûter, 46.
bûthús (veestal), 97.
buul, 108.
buurman, 17.
buurvrouw, 2.
byt (beet), 24.
byt (gjin —), 79.
bytsje, 75, 132.

Cent, 38, 108.

Daar, 9, 18, 26, 35, 36, 44, 70, 83,
 84, 87, 105, 124.
dadelijk, 9, 121.
daeï (deeg), 46.
dag, 68.
dalik, 30.
damje, 65, 101.
d a n, 1, 9, 11, 18, 30, 61, 74, 85, 123.
d a s, 46.
d a t, 5, 8, 9, 16, 17, 18, 26, 30, 34,
 42, 45, 49, 52, 54, 60, 62, 69, 70,
 71, 81, 84, 86, 87, 112, 117, 118,
 124, 125, 134, 136.

- d e, 'e, 2, 3, 5, 6, 7, 9, 10, 13, 14,
 15, 19, 20, 21, 24, 25, 28, 29, 31,
 32, 34, 37, 39, 40, 41, 42, 44, 48,
 50, 51, 57, 60, 61, 62, 64, 68, 70,
 71, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 86, 88,
 89, 91, 97, 99, 106, 112, 116, 118,
 121, 123, 125, 127, 128, 129, 130,
 132, 133, 137.
 dea, 80.
 deastil, 63.
deeg (erg), 68.
deel (weiland), 20.
degene, 18.
 dei, 68, 140.
 del, 87.
 dele, 44.
demet, 9.
denken, 9, 85, 117.
 dêr, 5, 9, 15, 18, 23, 26, 34, 36, 38,
 40, 43, 47, 52, 70, 83, 87, 91, 101,
 102, 104, 105, 106, 119, 123, 124,
 130, 133.
 derfan, 44, 79.
 dêrmei (terstond), 64.
 der mei (er mee), 100.
 der oer, 84.
 derom, 43.
 deselde, 18, 135.
 deske (dorsen), 138. X
 destiids, 61.
deugen, 111.
deupe, 137.
deupkleedjen, 137.
deur (subst.), 109.
deze, 44, 55.
dicht, 49.
dichten, 101.
dicht maken, 101.
 die, 2, 5, 6, 8, 9, 18, 21, 23, 25, 27,
 33, 36, 52, 55, 59, 61, 62, 70, 78,
 83, 85, 87, 92, 100, 101, 104, 109,
 110, 118, 120, 128.
dienstmeisje, 118.
dijen, 124.
dik, 13, 25, 46, 108, 132.
dikkop, 10.
ding, 88.
 direct, 30, 121.
 djerre (dooier), 123.
 Djipt (eigenaam Diep), 42, B. 33^a.
 djûr, 112.
 doar, 109.
 doarn, 78.
 doarp, 51.
doar(r)e (durven), 105.
 d o c h, 71.
 dochs, 30.
 dochterke, 82.
dochertje, 82.
doe (toen), 61.
 doedestiids, 61.
doen, 10, 17, 18, 32, 34, 72, 84, 85,
 136.
 doetiids, 61.
 doge, 111.
dol(tjen) (muts), 20, F. 2.
 dolle (om —), 4.
dolve (graven), 4.
 d o m, 96.
dominee, 62, 125.
donder, 79.
dongsljuchtsje, 51.
dongstruije, 51.
dood, 80.
doodbenauwd, 1.
dooier, 123.
 d o o p, 132.
 d o o p b e k k e n, 137.
 d o o p j u r k, 137.
doopvont, 137.
door (dooier), 123.
door, 24, 31, 38, 89, 129.
doordat, 43.
doorn, 78.
dop, 20.
dope(n), 80, 137.
doren (dooier), 123.
dorsen, 138.
dorst, 86.
 dou, dû, dy, -e, 9, 10, 11, 17, 22,
 33, 35, 45, 49, 63, 65, 87, 93, 96,
 105, 107, 113, 114, 116, 134, 136,
 139.
dounsjie, 65.
douwen, 105.
dovve (kuil), 57, B. 4.

- drage, 81.
 d r a n k, 10, 12.
 dreech (zwaar), 4.
 dreigen, 13.
 drie, 12.
driespeune (koe met drie spenen), 127.
drie-utter (koe met drie spenen), 127.
 drige (dreigen), 13.
 d r i n k e n (subst.), 2.
 drinke(*n*), 31, 96.
 droech, 86.
droog, 86.
 drukke(*n*), 105.
Duitser, 130.
 dûmny, 62, 125.
dun, 100, 132.
 duorje, 90, 134.
durven, 105.
 dusoarder, 21.
Dûtser, 130.
d u v e l, 28.
duwen, 105.
 dwaen (doen), 15, 17, 18, 30, 32, 33, 34, 63, 72, 74, 85, 124, 136.
 d w a r s, 73.
 dwarsbongelder, 73.
 dwarsbongelje, 73.
dwarsdriver, 73.
 d w a r s k o p, 73.
 dwersbomer, 73.
 dy (pron.), 2, 7, 18, 20, 21, 24, 27, 29, 31, 33, 36, 46, 48, 50, 51, 52, 53, 55, 56, 59, 61, 64, 69, 70, 71, 78, 81, 83, 85, 87, 92, 100, 101, 104, 109, 110, 112, 118, 120, 125, 127, 129.
 dyk, 87.
- Each**, 81.
 ear, 30, 80, 81.
 earder, 30, 80.
 earizer, 20.
 earm, 129.
 earst, 30, 38, 49, 97.
 earstdveis, 64.
 e b, 42.
 een, 1, 6, 10, 13, 20, 23, 24, 27, 33, 36, 46, 47, 51, 59, 68, 70, 71, 75, 77, 82, 83, 84, 87, 88, 89, 92, 95, 99, 101, 103, 106, 107, 108, 110, 115, 120, 123, 134, 135.
 eens, 24, 33, 45, 49, 93, 107.
 eer, 30.
 eerder, 30.
 eerst, 38, 49, 97.
 eeuwig, 134.
eeuwigheid, 134.
ei, 116, 123.
eieren zoeken, 37.
eik, 120.
eikel, 120.
 ein (eind), 87.
 ein (eend), 13.
einde, 87, 99.
 eins, 140.
 ek (ook), 10, 11, 34, 35, 40, 43, 52, 64, 65, 66, 67, 76, 77, 83, 93, 114.
 eke (weide), 20, A. 1.
 ekenbeam, 120.
 ekenhout, 120.
 elk, 10, 44, 61.
 elkenoar, 134.
 en, 44, 68, 81, 84, 85, 100.
Engeland, 23.
 enten, 48.
 open (open), 57.
 er (adv.), 9, 15, 34, 47, 102, 104, 119.
 er (hij), 18, 43, 94, 113, 114, 118, 136, 139.
erg, 100.
ermee, 100.
 ermet, 30.
erop, 129.
 ervan, 79.
er vandoor (— gaan), 1.
 estertje (muurtegel), 57, F. 25.
 eten, 66.
 even, 10, 11, 25, 33, 45, 48, 49, 93, 107.
- Fabriek**, 8.
 fabryk, 8.
 faek, 35.
 faem, 118.

- faen, 118, F. 2.
 falk, 1.
 falle, 102.
 famke, fanke, 9, 82.
 fan, 9, 10, 11, 22, 24, 25, 32, 40, 44,
 71, 72, 76, 84, 86, 102, 106, 108,
 109, 123, 129.
 fandei, 65.
fandel, 140.
 fan 'e moarn, 75.
 faneven, 68.
 faniend (vanavond), 65, F. 2.
 fansels, 79.
 farre (varen), 106.
 fé (vee), 31.
 feal, 55.
 fean (halve liter), 10 ; landmaat, 140.
 feart, 54.
 f e e s t, 61.
fent, 21.
fe r l e g e n, (for-), 86.
 fêst, 39, 124.
 fet, 46, 132.
 fetsje, 93.
 fetslak, 46.
 fiele (voelen), 75.
 fier (ver), 3, 39.
 fierder, 87.
 fierste, 47.
 fiif, 12, 119.
fijn(tje), 115.
 f i k s, 108.
 fil (vlinder), 20.
 fine (vinden), 91, 93, 94.
 finger, 6.
 finland, 20.
 finne (weiland), 20.
 finster, 49.
 finsterbank, 49.
 fint (vent), 102.
 fjild, 37.
 fjochtsje, 21.
 fjouwer (vier), 10.
 fjuerstee, 57, B. 6.
 fjûr, 104.
 fjûrspijend, 104.
flaterig, 132.
 flau(*w*), 132.
 flesfol, 12.
 fleske, 10.
 flinderknippe (beuzelen), 20.
flink, 108.
 flinten (stenen), 56, B. 99.
 flinter, 20.
 flitsebooch, 77.
 foddermuts, 20.
 flonterich, 132.
 flut, 100.
 flutterich, 132.
 flybje, 104.
 flypkje, 104.
 foar, 10, 11, 30, 41, 45, 50, 71, 74,
 75, 88, 95, 128, 134.
 foardat, 30.
 foarhinne, 61.
 foartoan, 64.
 foet, 69 ; landmaat, 140.
 fol, 10, 108, 120.
 folgoaije, 101.
 folk, 37.
 folle (veel), 15, 34, 43, 55, 56, 87.
 fôlle (veulen), 107.
 folmakke, 62.
 folsmite, 101.
 foltippe, 101.
 forbaerne, 9, 126.
 forfeard, 20.
 forjitte, 117.
 foroarje, 135.
 forsette, 45.
 forsritten (verschoten), 55.
 forskeiden, 23.
 forsketten, 55.
 forslaen, 84.
 forslein, 20.
 fortroud, 42.
Frankrijk, 27.
 freon (vriend), 2, 17.
 frij, 23.
 frikel (torenvalk), 1.
fris, 95.
 fro(a)sk, (kikvors), 20.
 frommes, 52.
 frou, 41, 52, 110.
 fûgelfretter, 1.
 fûgelsjitter, 92.

- fuort (adv. weg), 26, 37, 40, 65, 75,
 100.

Gaan, 2, 9, 32, 53, 54, 65, 82, 87, 94,
 121.
gagel, 20.
gâns (veel), 23, 43, 87, 99, 120, 134.
gat, 101.
gau(w), 9, 20, 64.
gean, 9, 16, 53, 54, 65, 82, 87, 130.
gebruiken, 73.
gedoente, 73.
g e e l, 123.
geen, 8, 73, 77, 79, 111.
gefaerlik, 42.
geheel, 135.
geitenbok, 89.
geld, 38, 85, 108.
geleden, 134.
gelijk, 118.
geloven, 79.
gelyk, 118.
gereed, 30.
gers, 97, 111, 122.
gerssied, 111.
getrouwde, 110.
gevaarlijk, 42.
geven, 2, 10, 11, 13, 22, 25, 59.
geweldig, 84.
gewelt, 84.
g e w i c h t, 129.
gewoan, 20.
gien, 103.
gier (mest), 51.
gier (uier), 127.
gieten, 2.
gjin (geen), 58, 62, 63, 77, 79, 103,
 111, 124.
glaasje, 10.
glas, 10, 49.
glaske, 10.
glês, 10, 49.
glêsdoek (vitrage), 49, F. 47.
gleske, 10.
glêzewasker, 19.
gloeiend, 9.
G o d, 27, 62.

 g o e d, 41, 59, 84, 90, 92, 95, 108,
 110, 111, 115, 123, 125.
goorde (weiland), 20, F. 25.
g o u d e n, 20.
graag, 31, 66.
graech, 11, 31, 66.
gras, 20, 97, 111; landmaat, 140.
grasland, 20.
graszaad, 111.
graven, 4.
great, 25, 43, 78, 96, 98, 108.
greide, 20, 37.
grieme (morsen), 40.
grien, 122.
grienlân, 20.
g r i f (adv.), 39.
griis, 55.
groeien, 124.
groen, 122.
groenland, 20, 37.
groep, 97.
groot, 25, 27, 43, 99, 108.
grou, 20, 43, 99, 108, 133.
groun (grond), 4.
gruus, 100, F. 25.
gûle, 84.

H a a g j e, 20.
haar (subst.), 52.
haar (pron.), 40, 82.
haard, 57.
haast, 15, 55, 64.
haerd, 57.
hage, 20.
hagedoarn, 78.
hakje (spitten), 4.
hâlde, 63.
halen, 97.
half, 10, 40.
halfscheid, 40, B. 72, 44, B. 17, B. 72.
h a l s, 32.
halske, 32.
hân, 43.
hânbeskermer, 41.
handvat, 129.
hangen, 19.
hânsel, 129.
har(ren), 12, 16, 31, 40, 52, 82, 85, 86.

- hard*, 84.
harkje, 50.
h a r t, 72.
h a r t k r a m p, 72.
hast (bijna), 3, 35, 50, 55, 64, 71, 121.
hawwe (hebben), 2, 6, 10, 11, 12, 14, 17, 18, 21, 22, 24, 27, 29, 32, 35, 38, 43, 44, 47, 51, 52, 53, 54, 59, 62, 63, 68, 71, 72, 73, 76, 78, 88, 98, 106, 111, 113, 114, 117, 118, 124, 125, 131, 134, 138, 139.
h è, 10, 35.
hea, 122.
healân, 20.
heal kanne (twee liter), 10.
healmingel (halve liter), 10.
hear (interj.), 17, 59, 134.
heard, 57.
heardkolk, 57, B. 1a.
Heare, 62.
heareneintsje, 27.
hearre, 20, 35, 50.
hebben, 6, 12, 14, 15, 17, 18, 24, 27, 31, 32, 35, 38, 43, 44, 47, 52, 53, 54, 63, 68, 72, 75, 78, 81, 84, 106, 109, 111, 113, 114, 117, 118, 125, 131, 134, 138, 139.
h e e l, 21, 23, 43, 75, 87, 108, 120, 133, 134, 135.
heen, 29, 38, 53.
Heer, 62.
heer, 27.
heerlijk, 115.
heet, 68.
heg, 20.
heit, 53.
heite (jongen, maat), 17.
hektare, 140.
h e l a, 35.
h e l d e r, 59.
h e l e b o e l, 43.
helemaal, 135.
helendal, 135.
helft, 40, 44.
helje (halen), 43, 97.
help, 45.
helpe(n), 38, 45.
helt(e), 40, 44.
hem, 32, 38, 53, 54, 94, 100, 102, 131.
hen (pron.), 16.
hen (vr. interj.), 59.
hert, 72.
het (lidw. en pron.), 17, 18, 21, 29, 31, 37, 38, 42, 44, 45, 47, 49, 50, 54, 57, 58, 60, 61, 68, 74, 75, 80, 82, 84, 87, 91, 95, 97, 107, 111, 112, 115, 118, 121, 122, 128, 129, 132, 134, 136.
het (wat), 2.
heur, 52, 85.
hiel (adv.), 23.
hier (subst. haar), 52.
hier, 9, 35, 61, 64, 111, 116.
hij en hy, 13, 18, 24, 32, 36, 39, 43, 60, 67, 73, 81, 84, 89, 90, 103, 108, 113, 114, 115, 117, 118, 136, 138, 139.
him, 7, 24, 32, 38, 43, 51, 53, 54, 84, 91, 94, 100, 102, 127, 131.
himel, 28.
hin, 1, 123.
hinne (heen), 3, 65.
hja, 3, 12, 37, 38, 40, 47, 66, 114, 115, 131, 136, 139.
hji, ji, 66, 115, 131.
hjir, 9, 15, 34, 35, 55, 61, 64, 77, 87, 111, 116.
hjit, 9, 68.
hjo (zij, pl.), 136.
hjoed, 65, 68, 75.
hoars, 60, 74.
h o e, 35.
h o e d, 20, 93.
hoek, 87, 99.
hoeke, 57, 99.
hoen, 1.
hof, 20.
hofker, 48.
hokkeling, 55.
holdoek, 20.
holle (hoofd), 20, 27.
hond, 24.
hooʃdoek, 20.
hoofdzeerte, 32.

- hoogmis*, 50.
hooi, 122.
hooiland, 20.
hoop, 23, 43, 120, 133.
hoor (interj.), 10, 17, 30, 39, 73, 100.
houden, 15.
houn, 24.
hounegiseler (koster), 128.
hout, 13.
houwe, 13, 131.
hûd, 72.
hui (interj.), 9, 10, 35.
huis, 112, 126.
huisa (fan je —), 84.
hul, 20.
hun, 12, 85, 86.
hurd (haard), 57.
hurddobbe, 57.
hurde, 124.
hurdshoeke, 57.
hurdsté, 57.
hurt, 134.
hûs, 112, 126.
hwa (wie), 18, 47.
hwant, 30, 32, 36.
hwat, 10, 13, 23, 35, 42, 43, 72, 75,
 81, 84, 87, 132.
hwer't, 94.
hy, zie *hij*.
hynder, 60, 74.
hynst, 60, 74.
hyt (heet), 68.
- I e d e r**, 44, 61.
ielen (weiden subst.), 20, A. 1.
ien, 44, 92, 115.
iend (avond), 68, F. 2.
ierappels, 121.
iik, 120.
iismûtse, 20.
i k, 10, 11, 14, 16, 17, 22, 30, 35,
 45, 54, 71, 72, 73, 75, 84, 88, 94,
 96, 97, 111, 113, 114, 134, 136,
 139.
ikebeam, 120.
ikel, 120.
in, 6, 8, 19, 27, 28, 33, 36, 39, 42,
 55, 58, 61, 70, 89, 91, 97, 101, 104.
- in (lidw.), 1, 4, 6, 8, 10, 13, 15, 20,
 22, 23, 24, 25, 27, 33, 34, 35, 43,
 46, 55, 59, 68, 70, 71, 73, 77, 82,
 83, 84, 87, 88, 89, 92, 95, 98, 101,
 103, 106, 108, 110, 115, 120, 123,
 128, 133, 135.
indertijd, 61.
in de war sturen, 21.
inein (moe, op), 98.
ingekuild, 97.
Ingelân, 23.
in het kort, 64.
in rep en roer, 21.
inslikken, 89.
intsje, (enten), 48.
inzitten, 87.
is (eens), 11, 24, 25, 35, 71.
it, 17, 18, 26, 27, 31, 32, 34, 35, 37,
 38, 39, 41, 42, 43, 47, 49, 52, 54,
 58, 60, 61, 65, 68, 72, 74, 80, 82,
 85, 87, 91, 95, 97, 104, 107, 109,
 111, 112, 115, 120, 121, 122, 123,
 124, 127, 129, 132, 134, 136.
Itaelje, 104.
Italië, 104.
ite (eten, verb.), 66.
iten, 51.
ivichheit, 134.
- Jaar**, 15, 53, 61.
jachtig, 100, 132.
jaen (geven), 2, 10, 11, 13, 22, 25, 59.
jaer (uier), 127.
jagen, 37.
j a g e r, 92.
jarig (pl : jaring), 55, F. 48.
jecht (licht), 59.
jeije, 100, 106.
jem (hun), 86, F. 2.
jet, 59, 134.
ji, jo, 10, 11, 45, 113, 114, 134, 136,
 139. Zie ook *hji*.
jieder, 127.
jier, 15, 53, 61.
jet (licht), 59.
jij, je, 9, 10, 19, 22, 35, 55, 63, 65,
 77, 84, 87, 105, 107, 113, 114, 116,
 134, 136, 139.

- jild, 38, 85, 108.
 jimme (jullie), 44, 55, 61, 77, 113, 136, 139.
 jister (melkbocht), 20.
 jitte (nog), 3, 58, 122.
 jitte (gieten), 2.
 jo (de), 8, 36, 52, 59.
joh, 17.
 jonge (subst.), 17, 69, 88.
jongen, 9, 10, 35, 69, 88.
jongetje, 69.
 jonk, 17, F. 21.
 jonkje, 17, 69.
jou, 84.
jouker (duur), 112, B. 45.
 joun, 65, 68.
 ju (interj.), 35.
juk, 140.
juksig, 132.
jullie, 44, 61, 136, 139.
 juster, 114.
 justjes, 122.
juttefut, 132.
- Kaars**, 59.
kaarten (verb.), 65.
kaas, 66.
kaatsen, 58.
 k a c h e l, 9, 57.
 kaerte, 65.
kaertspylje, 65.
kalotje, 20.
 k a m e r a a d, 2.
 kammeraetske (vriendin), 2.
 kamp, 20.
kan, 10, 12, 40, 70.
 kanne (twee liter), 10, 12, 70.
 kantsje, 70.
kapel, 20.
 k a p o t, 67, 106.
 k a p s t e l (oorijzerdracht), 20.
kar, 74, 129.
karnemelk, 100.
 karre, 74.
 k a r w e i, 4.
 k a s t (e) l e i n, 10.
 keal, 55.
 keap (to —), 43.
- keapje, 88, 116.
 kear, 24, 35.
 kears, 59.
 keatse, 58.
keatsebalje, 58, B. 104.
keatserswaer, 58.
 k e e l, 32, 84.
keelpijn, 32.
keelzeerte, 32.
keer, 24, 35, 107.
kegel, 34.
 kegelje, 34.
 k e l d e r, 95.
kellner, 10.
kerel, 21, 27, 41.
kerk, 50.
 k e r m i s, 61.
 k e r s, 11.
 kertier, 50.
 K e u l s, 56.
 kieps (hoedje), 20.
kijken, 93, 107.
k i k k e r r i l, 51.
kikkerrit, 51.
 kikkert, 20.
kikkertsaeijen, 51.
kikkertsdrik, (-dril), 51.
kikkertsjedril, 51.
kikkertsdrifts, 51.
kikkertseiers, 51.
kikkereikes, 51.
kikkertsfet (water), 132.
kikkertsflach, 51.
kikkertssnotte, 51.
kikvors, 20.
 k i l o, 11.
kind(je), 9, 29, 80.
 kinne (kunnen), 11, 30, 32, 47, 72, 73, 80, 101, 110, 116, 124.
kip, 1.
 klamp, 133.
 k l a n t, 99.
 klap, 79.
 klear, 30.
 kleeuwe, 131, B. 4.
klein(tje), 88, 115.
kleppen, 50.
 klien (klein), 22.

- k l o k, 50, 128.
 klots, 20.
 klotske, 20.
 k n a u w, 24.
 kneppel, 13.
 kneppelje, 13.
 knibbel, 14.
knie, 14.
 knip, 108.
 knippe, 52.
 knoarre, 133.
knuppel, 13.
 koaitsje, 121.
 koaning, 76.
 koarje (braken), 104.
 koart, 52.
 koarts, 75.
 koartsich, 75.
koe, 127.
koehuis, 97.
koeienbloed, 96.
 k o e l, 95.
koffie, 74.
koffiedrinken, 74.
 kofjedrinke, 74.
 kofjetiid, 74.
koken, 121.
 kokje, 121.
 k o l k, 101.
 kom sa (fan —), 84.
kom (van — je weg), 84.
kom (fan — je wei), 84.
komen, 9, 30, 35, 39, 61, 103, 107, 108, 130.
 komme, 9, 30, 35, 43, 61, 65, 71, 84, 103, 107, 108, 130.
koning, 27, 76.
kook (tegen de — aan), 121.
koorts, 75.
koortsig, 75.
 k o p, 20, 27, 43, 73.
kopen, 88, 116.
 kopstubber, 19.
korfke, 82.
kort, 64, 90.
korst, 89.
 k o s t e r, 128.
kotsen, 104.
 kou (koe), 31, 55, 127.
koud, 58, 95.
kraag, 20.
kraal(tje), 22.
krael(tsje), 22.
 krag (droog rietveld), 37, F. 53.
 krampich, 72.
 kreauwe (kibbelen), 21.
 krekt, 72, 84, 122.
 kreukier (kruiwagen), 129, B. 4.
kribben, 21.
kriek, 11.
kriekje, 11.
 krije, 5, 6, 9, 10, 22, 24, 38, 44, 116.
krijgen, 5, 24, 44, 116.
 krite, 98.
 kroade (kruiwagen), 129.
 kroadeëarm, 129.
 kroadwein, 129.
 kroadzje, 97.
krom, 87.
kruijen, 97.
kruis, 128.
kruiwagen, 129.
 krûk, 56, 70.
 krûs, 128.
 kruus, 100, F. 25.
kuil, 97.
kuilen, 97.
kuilgoed, 97.
kuilvoer, 97.
 kûle, 97.
 kûlebult, 97.
 kûlgers, 97.
kunnen, 30, 32, 44, 47, 73, 80, 92, 93, 101, 107, 110, 116, 124.
 kunstgreide, 20.
 kuorke, 82.
 k w a k, 133.
 k w a r t e l, 84.
kwattelen, 104.
 k w e k e r, 48.
kwijlen, 104.
kwijt, 40.
 kwitse, 104.
 kwyt, 40.
Laag (subst.), 133.

- laat*, 54, 103.
ladder, 83.
ladderig, 132.
laech, 133.
la f, 132.
lân, 37.
land, 37.
landmaten (locale benamingen voor —), 140.
lang, 3, 25, 36, 52, 87, 90, 99, 134.
langs, 54, 87.
lânmjitten, 140.
lâns, 54, 87.
last, 72.
lastig, 4.
lat (*laat*), 103, B. 4.
laten, 23, 52, 53, 112.
leaf (adj.), 9, 62.
lear, 86.
leare, 53.
lea-lyk (*klein*), 80, F. 2.
leauwe, 79.
leave (subst.), 9.
leech ge(r)s (*weilanden*), 20, A. 1.
leer (*ladder*), 83.
leider, 83.
leijers, 83.
lekke r, 91, 115, 125.
lelijk, 75.
lepsen, 140.
lêst (*last*), 32, 72.
lêst (*laatst*), 134.
lêste (*lusten*), 31, 66.
let, 54, 103.
leuk, 20, 90.
leven (subst.), 27, 84.
lever, 86.
libben (subst. en adj.), 27.
licht, 59.
liede (*luiden* verb.), 50, 128.
liede (*leiden*), 27.
liedje, 90.
lietsje, 90.
liggen, 67, 120, 133.
liif (te —), 13.
lijfzeerte, 32.
lijnzaad, 31.
lijnzaadmeel, 31.
lijnzaadslobber, 31.
lip, 7.
lippe, 7.
liter, 10, 12.
litje, 88.
litte, 23, 52, 53, 127.
lizze, 120, 133.
ljedder, 83.
ljeppe (*springen*), 47.
ljocht, 59.
ljochtsje, 59.
lju, 85.
lof, 50.
loft (*lucht*), 13.
loop, 99.
lopen, 69, 81, 87, 127.
lopende, 81.
lucht, 13.
Lucifer, 28.
lûd, 84.
luiden, 50, 128.
luiwagen, 33.
lûke, 60.
lús (*luis*), 27.
lusten, 31, 66.
lutje, 88.
lutjeke, 115.
lyn, 134.
lynmoal, 31.
lytje(bern), 80, B. 4.
lyts, 69, 88, 115, 124.
lytske, 115.

Maagd, 17, 118.
maagdje, 9, 82.
maaien, 122.
maal, 35.
maar, 3, 63, 68, 90, 111, 112, 122, 136.
Maart, 58.
matt, 2, 17.
machine, 3.
made, 20.
maechien, 118.
Maert, 58.
mager, 84.
maits, 98.
maken, 21, 99, 109, 123.

- man, 10, 17, 21, 27, 41, 48.
mandje, 82.
 mannemûts, 20.
 mar, 3, 9, 10, 11, 43, 63, 71, 90, 100,
 111, 115, 122, 136.
markt, 61, 116.
 master, 29.
mayonnaise, 123.
 meager, 84.
 meane, 122.
 mear, 3, 15, 26, 34, 40, 55.
 mêt, 140.
meegaan, 16.
meer, 3, 8, 15, 26, 34, 135.
meers, 20.
meester, 29.
 mei (met), 3, 12, 13, 16, 29, 38, 43,
 45, 61, 69, 71, 73, 82, 84, 87, 108,
 120, 123.
meid, 118.
 meije, 10, 11, 31, 66.
 mei koarten, 64.
 meinimme, 88.
meisje, -ke, 9, 82, 86.
 meitsje (maken), 9, 21, 109, 123.
melk, 10, 40, 127.
melkboer, 99.
melkkar, 99.
melkventer, 99.
 men, 34, 55.
 Menist, 121, F. 10a.
mens, 52, 62, 73, 85.
 menút, 103.
 merk, 116.
 merke, 61.
 mesine, 3.
 mesken (marsland), 20.
mest, 51.
 mestrijden, 51.
met, 3, 12, 13, 16, 29, 34, 45, 61, 69,
 71, 73, 82, 87, 100, 108, 123.
metselaar, 46.
 mich (vlieg), 12.
middag, 75.
 middei, 75.
 miede, 20.
 miedlân, 20.
 mier, 122.
mij en my, 10, 11, 13, 17, 22, 25, 33,
 35, 45, 63, 71, 72, 75, 84, 86, 117.
 mijn, 2, 9, 72, 93, 98.
mikke(n), 92.
 min (adv.), 4, 124.
 mingel (liter), 10, 12.
 minske, 44, 52, 62, 73, 85, 110.
minuut, 103.
misse(n), 40, 83.
 mitseler, 46.
mjilgong, 97.
mjitsje, 10.
mjitte (maat), 25.
 moade (mode), 34.
 moai, 68, 90.
 moard, 84.
 moargen, 140.
 moatte, 9, 10, 17, 25, 30, 41, 44, 45,
 65, 92, 93, 94, 96, 97, 107, 110.
 modderfet, 46.
moe, 98.
moeilijk, 124.
 moeten, 30, 41, 44, 65, 92, 94, 96, 97,
 107.
 mof (Duitser), 130.
mogen, 31, 66.
 molke, 10, 12, 40, 127.
 molkrinder, 99.
 molksutelder, 99.
 molktaper, 99.
mond, 7, 32, 43, 86.
mooi, 68.
 mop (steen), 25.
 mosk (mus), 27.
 mosterstip, 123.
 motör, 67.
 motorfiets, -fyts, 67.
muiter, 84.
 mûle (mond), 7, 32, 43, 86.
 mûs (muis), 12.
 mûskleurich, 55.
muts, 20.
 mûtse, 20.
 muuskese, 55.
 my, zie mij.
 myld, 68.
 myn, 2, 9, 17, 72, 88, 93, 98.

Na, 107.
naaien, 110.
naar, 13, 29, 35, 37, 50, 53, 61, 74,
82, 93, 130.
naeije, 110.
naeije (er út —) (er van doorgaan), 1.
naet (niets), 16, 17, 26, 28, 30, 36,
55, 56, 65, 73.
nè (vr. interj.), 59.
nea (nooit), 39, 103.
nearne, 85.
neat (niets), 8, 43, 63, 73, 85, 102.
n e e, 17.
neeld (naald), 20.
neen, 34.
nei (naar), 29, 32, 37, 53, 74, 82,
130.
nergens, 85.
net (niet), 3, 9, 15, 16, 17, 20, 26,
28, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 39, 54,
55, 59, 63, 65, 73, 77, 84, 85, 90,
94, 103, 111, 117, 122, 123, 124,
135.
niet, 3, 9, 15, 16, 17, 26, 28, 30, 32,
34, 36, 39, 55, 56, 59, 65, 66, 94,
111, 124, 135.
niets, 8, 85, 102.
niet waar, 59.
niet zo veel (niets), 102.
nieuw, 74, 135.
Nieuwpoort (gewoonlijk vervangen),
135.
nij, 20, 74, 135.
n i k s, 8, 15, 56, 63, 79, 85, 102,
111, 124.
no, 112.
noch en nog, 3, 9, 10, 30, 36, 40, 54,
58, 91, 112, 122, 124.
noch al, 4, 42, 43, 87.
noch alhwat, 32.
noedlik, 42.
n o o i t, 34, 39, 103.
n o u, 12, 14, 18, 35, 43, 45, 55,
59, 71, 135.
nou net, 90.
nouwich, 121, B. 83b.
nu, 18, 135.

nust, 120.
nuver (wonderlijk), 20.

Oan, 2, 9, 15, 21, 33, 34, 35, 60, 72,
117, 121.
oanfarre, 106.
oan flarden, 67.
oankomme, 18, 43, 105.
oanmerkje, 102.
oanmorkje, 102.
oanriere, 123.
oanrikke (aanreiken), 25.
oansitte, 78.
oansjen, 17.
oanskouwe, 105.
oansterkje, 96.
oantocht, 64.
oantriuwe, 105.
oar (ander), 44, 74.
oard (halve liter), 10.
oardeheal (anderhalve liter), 10.
oars (anders), 3, 9, 59, 85.
o b e r, 10.
och, 35.
oer, 31.
oer 'e wei, 73.
oerjaen, 25, 104.
oerstjûr, 21.
oest, 73.
of, 93.
ôf (af), 7, 52, 75, 108, 122.
ôfbaerne, 126.
ôfbrâinne, 126.
ôfgrysliek, 84.
ôfknippe, 52.
ôfkrije, 52.
ôfriede, 54.
oksebloed, 96.
olde scharren, 42, F. 26.
o m, 7, 9, 38, 42, 45, 47, 50, 54, 58,
82, 84, 85, 87, 96, 107, 112, 117.
ombocht, 87.
o m d a t, 43.
omflappe, 4.
omgaan, 73.
omgean, 73.
omkeare, 4.
omkeren, 4.

- o m m e r s, 36.
omsette (*omspitten*), 4.
omspitten, 4.
omtrek, 99.
omtrint, 121.
omweg, 87.
omwei, 87.
omzet, 99.
onder, 120, 129.
ondermuts, 20.
ons (pron.), 10, 11, 46, 62, 107, 126.
oog, 81.
ooit, 24.
ook, 39, 52, 64, 66, 75, 76, 114, 116.
oor, 81.
oorijzer, 20.
oorijzerskap, 20.
o p, 2, 5, 12, 13, 17, 19, 20, 27, 37,
 43, 53, 57, 61, 69, 91, 102, 105,
 106, 116.
opbaerne, 126.
opboarne (*opdrinken*), 12.
op de kop zetten, 21.
opdrinke, 12.
openbreiden, 51.
openspreiden, 51.
openzettten, 84.
opkiper (*opstopper*), 13.
opkommen, 41.
opkomme, 41.
oplichten, 45.
opmaken, 38.
opmeitsje, 38.
oppasse(n), 9, 17, 41.
o sa, (interj.), 42.
opschieten, 73.
opsette, 84.
opsjitte, 73.
opskeppe, 43.
op stân (rijp voor het maaien), 20,
 B. 82.
opstân, 21.
op stelten zetten, 21.
opstopper, 13.
opsûpe, 12.
optille(n), 45.
ossebrêge (eigenn.), 96, F. 34.
ossenbloed, 96.
oude, 23, 126.
oun (oven), 57.
ouwe, 17.
o v e n, 57.
ovenpaal, 57.
over, 31.
overall, 21.
overig, 44.
overleden, 80.

 Paard, 60, 74.
paddestoel, 20.
p a k, 133.
papa, 53.
pape (speen), 127.
par (peer), 36, 82.
pas, 122.
pastoar, 62, 125.
pastoor, 125.
pater, 62.
pear (paar), 25, 35.
peer, 36.
peerd, 74.
pegel (een vierde liter), 10.
pepel, 20.
p e t, 19, 20.
petsje (alpinopetje), 20.
pijn, 72.
pikje (muts), 20.
p i l e b o o g, 77.
pine, 32, 72.
pinemuts (alpino), 20.
pinigje, 72.
p i n k, 55.
pint, 10.
pintje, 10.
pipestêlle, 33.
p i t, 36.
pitsje, 36.
plaats, 37.
p l a e t, 57.
p l a k, 91.
plakken, 89.
p l e i n, 116.
plokje, 82.
plukken, 82.
poarsje (hoeveelheid), 23.
poas (poos), 134.

- poddefist, 20.
 poddepast, 20.
 poddestoel, 20.
 pôlle (pol), 20, 133.
pond, 11.
 ponge, 108.
pool, 20.
 p o p, 9.
portemonnaie, 108.
 p o s t, 71.
 p o t, 56.
potje, 80.
 potsje, 10.
 poun, 11.
 pounsmiet, 20, 140.
praats, 43.
 praet, 43.
 praets, 43.
 praetsjes, 43.
prak (veel), 23, F. 53.
 prate(*n*), 43.
 p r e e k, 50.
 priis, 119.
prijs, 119.
 p r i n s, 27.
 protte (hoeveelheid), 23, 43, 108, 120, 133.
 protter (spreeuw), 1.
 pûde (zak), 108.
 puit, 20.
 p u n t, 78.
 p u t, 101.
 pyn, 32.
- Raam**, 49.
 raer, 84, 87.
ragebol, 19.
 raze, 84, 121.
 ré, 30.
 read, 123.
 reagebol, 19.
 rêdde, 85.
 reis (opstopper), 13.
 reitsje (raken), 15, 40.
 rek (de — in het brood), 5.
rijkdom, 85.
rijp, 36.
 rinne, 18, 54, 69, 81, 87, 127.
- ris (eens), 9, 24, 25, 33, 45, 49, 93, 107.
 r i t, 99.
 riuwe (rijgen), 22.
 rjucht, 124.
 roaije (mikken), 92.
 roas, 78.
 roaster, 57.
 r o e d e, 140.
 r o e k, 1.
roepen, 35.
 romer, 10.
 romje, 43.
 r o m m e l, 38.
ronde, 99.
 ronne, 123, F. 35.
roodbont, 55.
roofvogel, 1.
roos, 78.
 roppe (roepen), 35, 84.
 rounbringe, 51.
route, 99.
 r u k, 134.
 rûke, 115.
 rusk, 20.
 rút, 49.
 rykdom, 38, 85.
 ryp, 11, 36.
- Sa** (zo), 3, 20, 39, 43, 46, 54, 59, 84, 87, 90, 100.
 s a c h t, 68.
 saed, 101.
 sangerje, 121, F. 53.
 s a u s, 123, 132.
schaduw, 91.
schafttijd, 74.
Schelde (eigenn.), 42.
schellen, 120.
schepel, 140.
scheur, 70.
schip, 5, 23.
schipper, 7.
school, 53.
schooljongen, 29.
schoolkind, 29.
schreeuwen, 84.
schudden, 51.

- schutter*, 92.
 se, sy (ze), 1, 3, 5, 12, 23, 34, 37, 38,
 40, 44, 47, 66, 106, 114, 131, 136,
 139.
 sé (zee), 29.
 sea (put met bron), 101, B. 6.
 sear, 32, 72.
sedert, 75.
 seer (adv.), 27.
 sêft (zacht), 68.
 seis (zes), 53.
 sekuur, 92.
 set (ruk), 134.
 sette, 33.
 severje, 104.
 siden, 20.
 sied, 111.
 siede, 121.
 siedzje, 111.
sieveren, 104.
sigaartje, 115.
 siije (naaien), 110, F. 2.
 sille, 10, 11, 13, 17, 18, 33, 35, 39,
 44, 48, 65, 71, 84, 94, 97, 101, 117,
 124.
 sinds, 75.
 sint (cent), 38, 85, 108.
Sinterklaas, 15.
sinterklaasavond, 15.
 sinterklaesdei, 15.
 sinteklaezje, 15.
 Sintpiter, 15.
 si sa (fan —), 84.
 sitte, 36, 57, 70, 121.
 siz (interj.), 17.
 sizze, 62, 63, 102, 112, 117, 118.
 sjen, 1, 8, 9, 14, 34, 38, 52, 55, 63,
 93, 107, 134.
 sjeu (saus), 132.
 sjitte, 92.
 sjonge, 90, 121.
 sjouw, 108.
sju, 132.
 skaed, 91.
 skar, 20.
 skel, 59.
 Skelde (eigenn.), 42.
 skerp, 78.
 skielk, 64.
 skiepmolke, 10.
 skier (grijs), 55.
 skik (wordt gezegd tegen de koeien),
 35, F. 1.
 skimmelich, 5.
 skip, 5, 23, 106.
 skipper, 7.
 skitend (zeer, adv.), 20.
 skoalle, 53.
 skoallebern, 29.
 skoarstiensgat, 57.
 skoft, 134.
 skoftich (afkerig), 1.
 skrael, 132.
 skreauwe, 84.
 skrutel (bevreesd), 1, 20.
 skuonlapper (vlinder), 20.
 skuor (scheur), 70.
 skutter, 92.
 skytbûtse (de drekhopen van de
koeien uit elkaar slaan), 51.
 slaan, 50, 88, 131.
slaapmuts, 20.
 slaed, 123.
 slaen, 13, 21, 33, 74, 131.
slag, 13.
 s l a k, 46.
 slakfet, 46.
 sleat, 54.
 slikje, 7.
 slim, 84.
 sljucht, 124.
 slope(*n*), 23.
 slot(sje), 22.
 smarre, 51.
 smeren, 51.
 smerig, 27.
 smoarch, 27, 46.
 smoare, 89.
 smout, 68.
 snappe, 43.
 s n a r s, 79.
Sneekermeer, 42.
sneeuw, 133.
 snie, 133.
 snije, 51.
 Snitsermar, 42.

snoer, 22.	stad, 51, 135.
snút, 7, 43.	stal, 97.
soad (veel), 15, 23, 43, 59, 99, 108, 120, 121, 133.	stål(le) (steel), 33.
soan, 17, 76.	stânbyld, 26.
soarje (zacht pruttelen van kooksels), 121.	standbeeld, 26.
sodde (moerasland), 20.	stean, 26, 57.
soel, 68.	stearre, 80.
sok (zulk), 73.	stêd, 51, 135.
soldaat, 76, 137.	steeek, 79.
soldaet, 76, 137.	steel, 33.
solderfinster, 49.	steen, 25.
soljer (soldaat), 137, F. 2.	steken, 33.
spanbôge, 77.	stekke, 72.
spanne(n), 74.	stelmaker, 77.
spatte(n), 127.	stem, 84.
speak, 83.	sterk, 43, 96.
speen, 127.	sterkte, 43.
spek, 46.	sterven, 89.
spekrups, 46, F. 53.	stienn, 25.
spelen, 15, 34.	stiennen, 56.
sperwer, 1.	stik, 4, 51, 87, 89, 106, 108, 133.
spet, 8.	stikel, 78.
spier, 8, 79.	stikken, 67, 89.
spieten, 127.	stikje, 90.
spin, 19; landmaat, 140.	stip (saus), 123, 132.
spinne(n), 3.	stjûre, 53, 100.
spinnerag, 19.	stoete, 5.
spinnet, 19.	stôk, 13, 33.
spinneweb, 19.	stom, 63.
spinreach, 19.	stooomfyts, -fiets, 67.
spitten, 4.	straks, 64.
spjelde, 20.	strân, 29.
splinter, 6.	strand, 29.
spokeblom, 20.	streek, 37, 55, 99.
spol (spel), 34, F. 2.	string, 22.
sport, 83.	strontbûtse (z. skytbûtse), 51.
spouwen, 104.	strontstruije, 51.
sprei, 51.	strooien, 51.
spriede, 51.	strôt(e), 32.
springe(n), 47.	stuk, 67, 106.
sp(u)ije, 104.	stukje, 90.
spuiten, 127.	stukvaren, 106.
spuitsje, 127.	sturen, 100.
spuwen, 104.	sturt, 60.
staan, 26, 57.	stút, 5, 51.
staart, 60.	stútkorst, 89.
	súdwester, 20.
	sunderum (sinterklaas), 15.

- sûnt (sedert), 75, 134.
 sûpe, 100.
 sûpenbrij, 100.
 sûr, 100.
 sûrstip, 123.
 sutelje (venten), 37, 99.
 swart, 36.
 swe(a)l (zwaluw), 64.
 swier (zwaar), 4.
 swimme, 42.
 swyn, 31, 46.
 swynemoal, 31.
 sy, zie se.
 sykje, 82, 85, 93, 94.
 syn, 14, 24, 32, 38, 41, 43, 53, 67,
 76, 81, 90, 124.

 'T (dat), o. a. 18, 30.
 ta (vader), 53.
 ta (toe), 29, 32, 37, 45, 65, 68, 82,
 121, 127.
 taepje, 10.
 takomme, 13.
 tange, 57.
 tappen, 10.
 taskje, 138.
 tarwebrea, 5.
 te, to, 8, 13, 38, 42, 43, 45, 50, 53,
 54, 58, 65, 77, 82, 85, 89, 96, 102,
 103, 105, 106, 107, 112, 117.
 teerton, 27.
 tegen, 63, 121.
 tegenwoordig, 3.
 terskje, 138.
 terug, 54, 100.
 terugkommen, 64.
 theedrinke(n), 74.
 thús, 16.
 tichtdwaen, 49.
 tichtsmite, 101.
 tier, 124.
 tiere(n), 124.
 tige (erg), 42, 92.
 tiid, 15, 34, 61.
 tijd, 134.
 timmeren, 112.
 t i m m e r m a n , 6, 46.
 tin, 100, 132.

 tinke, 117.
 tip, 127.
 tipmûtse, 20.
 tit, 127.
 tjirje (tieren), 84.
 tjitten, 104.
 tjuunster (heks), 20.
 to, zie te.
 toarnbei, 78, 82.
 toarnbeisykje, 82.
 toarne, 78.
 toarst, 86.
 toch, 9, 30, 35, 90.
 to e, 9, 29, 35, 37, 45, 121.
 toedoen, 49.
 toe jo, 49, B. 114.
 toen, 61.
 toentertijd, 61.
 toer (lange tijd), 134.
 tomaat, 11.
 ton, 101.
 totdat, 30.
 traanogen, 81.
 tranen, 81.
 trede, 83.
 tree (drie), 10, 12.
 trekken, 60.
 treppen, 83.
 trieneagje (tranen), 81.
 trienje, 81.
 trije, 10, 12.
 trime, 83.
 triuwe, 104.
 tromme, 88.
 trommeltje, 88.
 troch, 31, 38, 44, 129.
 trochskuorre (doorscheuren), 43.
 troud, 110.
 tsii, 66.
 tsjerke, 50, 128.
 tsjerkestiid, 50.
 tsjin, 63, 105, 106, 121.
 tsjinst, 76.
 tsjinstfaem, 118.
 tsjinstfamke, 118.
 tsjintwurdich, 3, 34.
 tsjok (dik), 108, 133.
 tsjûk, 108, 133.

- tuin*, 4, 20.
tûk, 92.
tule (muts), 20.
tu l e n (adv.), 20.
túnhakje (spitten), 4.
túnman, 48.
twa, 10, 11, 25, 35, 130.
twa en dartich, 83.
twaris (twee keer), 35.
twee, 11, 25, 35, 130.
twie, 130.
tyk, 46.

U, 65.
uier, 127.
uit, 32, 106, 127.
uitdrinken, 12.
uitspreiden, 51.
uitstaan, 73.
uitzaaien, 111.
ûnder, 76, 120, 129.
ûngetiderslân (hooiland), 20.
ûr (speen), 127.
ûre (uur), 50, 101.
ús (pron.), 2, 6, 10, 11, 46, 62, 107,
 126.
út, 15, 34, 37, 40, 65, 68, 83, 84,
 101, 106, 108, 127.
útbreidzje, 51, 135.
útdroegje (uitdrogen), 86.
útnimme, 57, B. 77.
útsmite, 51.
utter, 127.
útwreidzje, 51.
uur, 101.
uur (speen), 127.

Vaal, 55.
vaars, 55.
vaart, 54.
vader, 17, 53.
valk, 1.
vallen, 102.
vallend water, 42.
van, 4, 5, 15, 38, 40, 44, 72, 75, 76,
 83, 84, 86, 91, 106, 108, 109, 123,
 127, 129.
vanavond, 65.

vandaag, 65, 68.
vanmorgen, 75.
vanochtend, 75.
varen, 106.
varken, 84.
vastenavond, 15.
vechten, 21.
veel, 15, 23, 43, 55, 56, 58, 99, 120.
veld, 37.
venster, 49.
vent, 88.
venten, 37, 99.
ver, 39.
verbranden, 9.
verbreiden, 51.
verdorst, 86.
vergrooten, 51.
verkeerd, 111.
vermoord, 84.
verschimmeld, 5.
versje, 90.
verspreiden, 51.
verst, 47.
vervaard, 20.
vespers, 50.
vet, 46.
veulen, 107.
vier, 10, 11.
vieren, 15.
vijf, 12, 119.
vinger, 6.
vingertje, 9.
vlinder, 20.
vlucht, 99, F. 22.
voeder (vee-), 97.
voet, 69.
vol, 108.
volgooien, 101.
volmaakt, 62.
voor, 41, 47, 50, 74, 75, 80, 88, 95, 128.
vreten, 31.
vriend, 2, 17.
vroege, 61.
vroegmis, 50.
vrouw, 41, 52, 110.
vullen, 101.
vuur, 104.
vuurspuwend, 104.

- Waar** (part.), 94.
waard, 56.
waekse (groeien), 124.
waer (weer), 17, 58.
waerm, 68.
wagen, 74.
wagenmaker, 77.
want, 9, 50, 122.
warm, 68.
warskouje, 54.
wassen (groeien), 124.
wat, 16, 22, 68, 75, 112, 132.
water, 2, 30, 54, 121.
waterig, 132.
waternamen (lokale —), 141.
watter, 54.
wedden, 47.
weddenschap, 47.
wedzje, 47.
weer (subst.), 68.
weer (bijw.), 64.
weerom, 64.
weg, 9, 37, 40, 80, 84, 87, 127.
wei, 9, 26, 40, 80, 84, 87.
weide, 20.
wein (wagen), 74.
weinmakker, 77.
wel, 12, 18, 39, 40, 63, 66, 71, 90,
 101, 105, 116.
weldra, 64.
welste (van je —), 84.
wenje, 77.
wer, 67, 72, 84.
wereld, 21, 39, 84.
werk, 4.
werken, 32.
werkomme, 64.
werom, 100.
wes (woord), 79, B. 4.
weten, 77, 84, 94.
wetter, 2, 54, 121.
wetterich, 132.
wetterje, 81.
wetternammen (lokale —), 141.
wêze (zijn), 1, 4, 5, 8, 16, 26, 28, 29,
 30, 34, 36, 37, 40, 42, 43, 46, 50,
 56, 58, 62, 64, 67, 68, 73, 75, 76,
 80, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 89, 90,
 91, 94, 95, 98, 100, 101, 104, 106,
 108, 109, 111, 112, 115, 119, 121,
 122, 126, 132, 134.
wichtje, 9, 82.
wie, 18, 47.
wier (adj.), 59.
wiif, 41, 52, 110.
wij en **wy**, 10, 15, 34, 44, 73, 74,
 101, 105, 113, 114, 136, 139.
wijd, 39, 47, 87.
wijk, 99.
wijn, 12, 125.
wikel, 1.
willen, 11, 31, 71, 79, 93, 124.
wit, 36.
witte (weten), 35, 43, 77, 94.
wol (wel), 10, 24, 35, 40, 50, 63, 90,
 105, 116.
wolle, 10, 11, 13, 25, 33, 45, 49, 63,
 71, 124.
wolle, 20.
wonder en gewelt(d), 84.
wonen, 77.
woord, 79.
worden, 1, 15, 34, 96, 122, 135.
wrâld, 21.
w r a n g, 100, F. 47.
wurch (moe), 98.
wurd, 43, 63, 79.
wurde (worden), 1, 15, 23, 34, 51,
 73, 80, 84, 96, 122, 123, 135.
wurdich (waard), 43, 56, 111.
wurk, 4, 32.
wy, zie **wij**.
wyk, 99.
wyn, 10, 12, 125.
wyt (wit), 36, 123.

Yn der dea, 73.
yndertiid, 61.
yn groat (in gruis), 67.
ynkoart, 64.
ynride, 97.

Zaad, 111.
zaaien, 111.
zacht, 68.
zak, 108.

- zand*, 27.
zee, 29.
zeer, 27, 32, 134.
zeg (interj.), 35.
zeggen, 43, 62, 63, 102, 112, 117, 118.
zes, 53.
zetten, 33, 112.
zien, 1, 8, 14, 55, 63, 93, 107, 134.
zij, 1, 3, 5, 12, 15, 37, 38, 40, 47, 66, 80, 106, 109, 114, 123, 131, 139.
zijn (verb.), 1, 2, 4, 8, 16, 24, 28, 29, 30, 36, 37, 40, 42, 43, 46, 55, 56, 58, 62, 67, 68, 70, 76, 80, 82, 83, 85, 86, 89, 90, 91, 95, 98, 100, 104, 108, 109, 111, 112, 115, 119, 122, 125, 126, 128, 132, 134.
zijn (pron.), 6, 7, 14, 38, 41, 53, 60, 67, 81, 84, 90.
zitten, 36, 67, 70, 129.
zo, 35, 39, 43, 46, 54, 124.
zoeken, 82, 85, 93, 94.
zo'n, 129.
zoon, 76.
zoutkruik, 56.
zowat, 84.
zuidwester, 20.
zuipen (subst.), 31.
zuipen (verb.), 31.
zullen, 18, 22, 39, 48, 64, 65, 80, 101, 117, 121, 124.
zullie, 16.
zuur, 100.
zwaar, 129.
zwaarte, 129.
zwaluw, 64.
zwart, 20.
zwemmen, 42.